

ÅRSBUDGET 2023

for Lysabild Sogns Menighedsråd

i Sønderborg Provsti

i Sønderborg Kommune

Myndighedskode 8997

CVR-nr. 52904412

Budget 2023 indeholder følgende:

Målsætning, særlige indsatsområder samt supplerende forklaringer

Årsbudget i hovedtal

Årsbudget fordelt på formål

Målsætninger

Lysabild Menighedsråd ønsker, at skabe de bedste betingelser for forkyndelsen af evangeliet i de bedste kirkelige rammer, samt at fremme kontakten til sognets beboere og skabe mere liv i og omkring kirken. Derudover ønsker man at udvikle de musikalske og øvrige aktiviteter.

Særlige indsatsområder (jf. merudgiftsønsker m.v.)

Supplerende forklaringer til budgettet

Desuden har man søgt PU om forhøjelse af driftsudgifter til genbesætning af fleksjobberstilling, som gravermedhjælper på ca 10 timer pr uge, svarende til ca. kr. 60.000. Se vedhæftede mail fra PU, hvori accept af ansøgning foreligger.

	Budget 2023	Budget 2022	Regnskab 2021	Regnskab 2020
1 Ligningsbeløb til drift	1.940.815	1.640.693	1.795.736,00	1.470.407,00
Driftsudgifter i alt	-1.940.815	-1.640.693	-1.865.013,30	-1.451.619,17
2 Kirkebygning og sognegård	-244.000	-109.000	-230.100,79	-116.302,81
2 Indtægter	0	0	0,00	0,00
2 Udgifter, løn	0	0	-3.336,12	0,00
2 Udgifter, øvrige drift	-244.000	-109.000	-226.764,67	-116.302,81
3 Kirkelige aktiviteter	-633.435	-628.785	-533.569,43	-504.085,80
3 Indtægter	0	0	11.133,19	0,00
3 Udgifter, løn	-428.735	-458.235	-384.371,18	-346.463,56
3 Udgifter, øvrige drift	-204.700	-170.550	-160.331,44	-157.622,24
4 Kirkegård	-664.025	-542.662	-647.335,68	-521.966,53
4 Indtægter	178.120	216.664	193.676,75	274.276,45
4 Udgifter, løn	-530.145	-456.165	-477.077,56	-487.277,59
4 Udgifter, øvrige drift	-312.000	-303.161	-363.934,87	-308.965,39
5 Præstebolig mv.	-251.108	-190.700	-295.676,99	-172.059,43
5 Indtægter	177.000	126.000	159.380,50	145.670,00
5 Udgifter, løn	-162.720	-159.200	-157.305,32	-154.430,64
5 Udgifter, øvrige drift	-265.388	-157.500	-297.752,17	-163.298,79
6 Administration og fællesudgifter	-146.847	-169.146	-146.840,55	-138.673,16
6 Indtægter	0	0	0,00	0,00
6 Udgifter, løn	-30.600	-29.200	-29.063,10	-29.063,10
6 Udgifter, øvrige drift	-116.247	-139.946	-117.777,45	-109.610,06
7 Finansielle poster	-1.400	-400	-11.489,86	1.468,56
A Resultat af drift	0	0	-69.277,30	18.787,83
Forbrug af frie midler (jf. bilag 1)	60.000	0		
Resultat af drift inklusiv forbrug af frie midler	60.000	0		

* Se gruppe 7 for bevægelser

ANLÆGSBEVILLINGER

8 Anlægsramme				
Kirkebygning og sognegård ((80)+(81)+(82))	-343.750	-281.250	-284.483,26	-17.245,00
Kirkegård ((83)+(84))	0	0	0,00	-74.216,79
Ligningsbeløb til anlæg ((92)+(93))	343.750	281.250	0,00	3.883.376,25
Præstebolig mv. ((85)+(86)+(87)+(88))	0	0	-360.740,38	-3.455.528,45
Renteindtægter af anlægsopsparing (90)	0	0	0,00	0,00
Salg af anlæg (91)	0	0	0,00	0,00
B Resultat af anlæg	0	0	-645.223,64	336.386,01
C Årets resultat	0	0	-714.500,94	355.174
E Heraf til balanceposter (=C-A)	0	0		
+ Forbrug af frie midler konverteret til anlæg	0	0		
+ Forbrug af kirkekassens "salg af anlæg m.v."	0	0		
+ Forbrug af videreførte anlægsmidler tidl. år	0	0		
+ Forbrug af eksisterende opsparing	0	0		
Ligningsmidler til afdrag på lån	0	0		
Ligningsmidler til anlægsopsparing	0	0		
+ Nye lån	0	0		
Oplagt i stiftet "salg af anlæg m.v."	0	0		
Overf. til kirkekasse "salg af anlæg m.v."	0	0		
Renteindtægter af anlægsopsparing	0	0		
F Balanceposter (anlæg)	0	0		
G Sum (=E+F)	0	0		

Tallene i parantes henviser til den 2-cifrede formålsskonto, som posten vedrører. Budgettes formålsskonti fremgår af de efterfølger

Formål

Indtægter

1 Fælles indtægter i alt

- 10 Ligningsbeløb til drift
- 11 Tillægsbevilling fra 5% midlerne
- 12 Ligning til samarbejder
- I alt

Budget 2023	Budget 2022	Regnskab 2021	Regnskab 2020	-- Budget 2023 heraf --		
				indtægter	Udgifter, løn	udgifter, øvrig drift
1.940.815	1.640.693	1.795.736,00	1.470.407,00	1.940.815	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
1.940.815	1.640.693	1.795.736,00	1.470.407,00	1.940.815	0	0

Driftsudgifter

2 Kirkebygning og sognegård

- 20 Fælles formål
- 21 Kirkebygning
- 22 Inventar, kirke (herunder orgel og klokker)
- 23 Sognegård
- 24 Kirkekontor (uden for kirke og sognegård)
- 25 Tjenstlige lokaler i præstegård
- I alt

Budget 2023	Budget 2022	Regnskab 2021	Regnskab 2020	-- Budget 2023 heraf --		
				indtægter	Udgifter, løn	udgifter, øvrig drift
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-234.000	-97.500	-221.280,16	-98.395,74	0	0	-234.000
-10.000	-11.500	-8.820,63	-17.907,07	0	0	-10.000
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-244.000	-109.000	-230.100,79	-116.302,81	0	0	-244.000

3 Kirkelige aktiviteter

- 30 Fælles formål
- 31 Gudstjeneste og kirkelige handlinger
- 32 Kirkelig undervisning
- 33 Diakonal virksomhed
- 34 Kommunikation
- 35 Kirkekor
- 36 Kirkekoncerter
- 37 Foredrags- og mødevirksomhed
- 39 Kontingent til DSUK
- I alt

Budget 2023	Budget 2022	Regnskab 2021	Regnskab 2020	-- Budget 2023 heraf --		
				indtægter	Udgifter, løn	udgifter, øvrig drift
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-423.635	-419.735	-364.313,07	-343.047,49	0	-405.335	-18.300
-25.900	-50.050	-9.993,01	-21.870,51	0	0	-25.900
-12.000	-12.000	-16.266,81	-11.604,19	0	0	-12.000
-140.500	-116.900	-130.366,89	-110.570,48	0	0	-140.500
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-25.000	-24.000	-10.355,25	-8.693,00	0	-19.500	-5.500
-4.900	-4.900	-774,40	-6.800,13	0	-3.900	-1.000
-1.500	-1.200	-1.500,00	-1.500,00	0	0	-1.500
-633.435	-628.785	-533.569,43	-504.085,80	0	-428.735	-204.700

4 Kirkegård

- 40 Kirkegården
- 41 Kapel/begravelse, urnenedsættelser
- 42 Krematorium
- 43 Arbejde uden for egen kirkegård
- I alt

Budget 2023	Budget 2022	Regnskab 2021	Regnskab 2020	-- Budget 2023 heraf --		
				indtægter	Udgifter, løn	udgifter, øvrig drift
-652.525	-527.623	-643.540,68	-517.729,03	178.120	-530.145	-300.500
-11.500	-15.039	-3.795,00	-4.237,50	0	0	-11.500
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-664.025	-542.662	-647.335,68	-521.966,53	178.120	-530.145	-312.000

Formål

5 Præstebolig mv.

50	Fælles formål
51	Præstebolig 1
52	Præstebolig 2
53	Præstebolig 3
54	Præstebolig 4
55	Præstebolig 5
56	Funktionærbolig
57	Skov og landbrug
58	Øvrige ejendomme

I alt

Budget 2023	Budget 2022	Regnskab 2021	Regnskab 2020	-- Budget 2023 heraf --		
				indtægter	Udgifter, løn	udgifter, øvrig drift
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-369.608	-313.500	-407.555,74	-295.581,11	55.000	-162.720	-261.888
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
118.500	122.800	111.878,75	123.521,68	122.000	0	-3.500
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-251.108	-190.700	-295.676,99	-172.059,43	177.000	-162.720	-265.388

6 Administration og fællesudgifter

60	Fælles formål
61	Menighedsrådet/provstiudvalget
62	Personale, inkl. delt medarbejder
63	Bygning
64	Økonomi
65	Personregistrering - civil
66	Personregistrering - kirkelig
67	Efteruddannelse
68	Menighedsrådsvalg/provstiudvalgsvalg
69	Forsikring/Arb. miljørådg./Stiftbidrag (PU)
98	Udlånt til andet sogn

I alt

Budget 2023	Budget 2022	Regnskab 2021	Regnskab 2020	-- Budget 2023 heraf --		
				indtægter	Udgifter, løn	udgifter, øvrig drift
-16.500	-14.500	-14.549,12	-13.216,90	0	0	-16.500
-56.600	-80.300	-57.209,79	-51.644,80	0	-30.600	-26.000
-9.500	-8.500	-9.676,80	-6.914,45	0	0	-9.500
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-49.400	-49.400	-49.400,00	-49.400,00	0	0	-49.400
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-1.000	-1.000	-300,00	0,00	0	0	-1.000
0	0	0,00	-1.212,85	0	0	0
-13.847	-15.446	-15.704,84	-16.284,16	0	0	-13.847
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-146.847	-169.146	-146.840,55	-138.673,16	0	-30.600	-116.247

7 Finansielle poster

70	Renter af stiftslån
71	Renter af realkredit og andre lån
72	Øvrige renteudgifter
73	Renteindt. af likvider (ex. kgd.)
74	Renteindt. af kirkekap.I (ex. gravkap.)
75	Kursgevinst/-tab
76	Momsregulering
79	Afregning - Lønmodtagernes Feriemidler

I alt

Budget 2023	Budget 2022	Regnskab 2021	Regnskab 2020	-- Budget 2023 heraf --		
				indtægter	Udgifter, løn	udgifter, øvrig drift
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-2.000	-1.000	-6.020,30	-8.688,87	0	0	-2.000
0	0	0,00	0,00	0	0	0
600	600	1.199,54	1.799,30	600	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
0	0	-6.669,10	8.358,13	0	0	0
0	0	0,00	0,00	0	0	0
-1.400	-400	-11.489,86	1.468,56	600	0	-2.000

Formål

	Budget	Budget	Regnskab	Regnskab	-- Budget 2023 heraf --		
	2023	2022	2021	2020	indtægter	Udgifter, løn	udgifter, øvrige drift
8 Anlægsramme							
80 Kirkebygning	-343.750	-281.250	-284.483,26	-17.245,00	0	0	-343.750
81 Sognegård	0	0	0,00	0,00	0	0	0
82 Kirkekontor (udenfor kirke og sognegård)	0	0	0,00	0,00	0	0	0
83 Kirkegård	0	0	0,00	-74.216,79	0	0	0
84 Krematorium	0	0	0,00	0,00	0	0	0
85 Præsteboliger	0	0	-360.740,38	-3.455.528,45	0	0	0
86 Funktionærboliger	0	0	0,00	0,00	0	0	0
87 Skov og landbrug	0	0	0,00	0,00	0	0	0
88 Øvrige ejendomme	0	0	0,00	0,00	0	0	0
90 Renteindtægt af anlægsopsparing	0	0	0,00	0,00	0	0	0
91 Salg af anlæg m.v.	0	0	0,00	0,00	0	0	0
92 Ligningsbeløb anlæg	343.750	281.250	0,00	3.757.050,00	343.750	0	0
93 5% tillægsbevilling anlæg	0	0	0,00	126.326,25	0	0	0
I alt	0	0	-645.223,64	336.386,01	343.750	0	-343.750

<u>Formål</u>	<u>2022 og tidligere</u>	<u>2023</u>	<u>2024</u>	<u>2025</u>	<u>2026</u>	<u>2027 og senere</u>	<u>I alt</u>
79	0	0	0	0	0	0	0

signe@christianskirken.net

Fra: Lysabild Sogns Menighedsråd (8997) <8997@sogn.dk>
Sendt: 26. april 2022 07:10
Til: Signe Voss
Emne: Vs: Til MR Lysabild vedr. Ansøgning om forhøjelse af driftsbudget til lønudgifter (STPR F2: 1868512)
Vedhæftede filer: Inlinelimage 1.png; Inlinelimage 1.png

Moin Signe

Til orientering.

mvh Poul Erik Olesen

20140758

Fra: Sønderborg Provsti <soenderborg.provsti@km.dk>
Sendt: 21. april 2022 13:49
Til: Lysabild Sogns Menighedsråd (8997)
Emne: Til MR Lysabild vedr. Ansøgning om forhøjelse af driftsbudget til lønudgifter (STPR F2: 1868512)

Kære Poul Erik Olesen,

Jeg er nu blevet bekendt med, at provstiudvalget behandler budget 2023 samlet på et senere tidspunkt og her vil også jeres henvendelse blive behandlet.

Der vil således ikke være tale om en behandling på provstiudvalgsmødet 04.05.2022, som jeg tidligere har oplyst.

Du må gerne bede din regnskabsfører budgettere med forhøjelsen, når I afleverer bidrag til 2023-budgettet.

Med venlig hilsen

Birgitte Genster

Provstisekretær

Provstiudvalget

Sønderborg Provsti

Østergade 19, st.tv.

soenderborg.provsti@km.dk

Lysabild Sogns Menighedsråd

Bodil Møller, Formand

8997@SOGN.DK

Lysabild d. 23. marts 2022

Ansøgning om forhøjelse af driftsudgifter til løn

Frem til foråret 2020 var der ved Lysabild Kirke ansat en gravermedarbejder i fleksjob. Han opsagde imidlertid sin stilling efter længere tids sygdom og Lysabild Menighedsråd valgte i forbindelse med budgetlægning kort efter ikke at genbesætte stillingen. Det var ikke fordi Menighedsrådet vurderede at der ikke var arbejde nok, men alene af nød, da det var meget svært at få budgettet til at hænge sammen endog selvom vi reducerede personalebudgettet med ca. 60.000,- kr. Dette fremgår af kommentaren til det indsendte budgetforslag for 2021.

Lysabild Menighedsråd vil gerne genbesætte den tidligere stilling og vil hermed gerne ansøge om en forøgelse af driftsudgifterne til løn, svarende til at vi igen kan ansætte en gravermedhjælper i fleksjob ca. 10 timer pr. uge.

På vegne af Lysabild Menighedsråd

Bodil Møller

Bodil Møller

Formand Lysabild Sogns Menighedsråd

Bilag: Forklaring budget 2021



FOLKEKIRKEN

Lysabild den 05. juni 2022

Til Provstiudvalget ved Sønderborg Provsti

Fra Kirkegårdspuljen, i forbindelse med tilpasning af Lysabild Kirkegård, søges om 95.000,- excl. Moms og 118.750,- incl. Moms af kirkegårdspuljen til indkøb af kantsten.

Ligeledes søges om 45.000,- excl. Moms og 56.250,- incl. Moms til indkøb af staurder.

Med venlig hilsen

På menighedsrådets vegne

Formand Bodil Møller

Kasser Poul Erik Olesen



Tandslet Murerforretning
V/ Benny S. Jensen
Pilene 8
6470 Sydals

Se Nr. : 21389390

09-05-2022

Til Lysabild Kirke.

Afrensning af tårn	6.000,00 kr.
Kalkning af tårn, og tjæring af sokkel	47.000,00 kr.
Kalkning af præstegård	46.000,00 kr.
Reparation af og kalkning af skorsten På præstegård	6.000,00 kr.

I alt: 105.000,00 kr.
Pris er ekskl. moms
Inklusiv afrensning af præstegård

Venlig hilsen

Benny S. Jensen
Tandslet Murerforretning

Lysabild den 05. juni 2022

Til Provstiudvalget ved Sønderborg Provsti

Som en del af den faste bygningsvedligehold søges om 53.000,- excl. Moms og 66.250,- incl. Moms til rensning og kalkning af kirketårn.

Med venlig hilsen

På menighedsrådets vegne

Formand Bodil Møller

Kasser Poul Erik Olesen

Lysabild den 05. juni 2022

Til Provstiudvalget ved Sønderborg Provsti

Som en del af den faste bygningsvedligehold søges om 52.000,- excl. Moms og 65.000,- incl. Moms til rensning og kalkning af præstegård.

Der søges ligeledes om 25.000,- excl. Moms og 31.250,- incl. moms til under/ overstrygning af taget på præstegården

Der søges ligeledes om 21.710,- excl. Moms og 27.137,50 excl. Moms til renovering af vinduer på præstegården

Med venlig hilsen

På menighedsrådets vegne

Formand Bodil Møller

Kasser Poul Erik Olesen



Tandslet Murerforretning
V/ Benny S. Jensen
Pilene 8
6470 Sydals

Se Nr. : 21389390
05-06-2022

Til Tandslet Kirke.

Vedrørende præstegård:

Understrygning aflag, overstrygning aflag omkring skorsten.

Ifølge tilbud:.....25.000,00 kr.
Pris er ekskl. moms

Venlig hilsen
Benny S. Jensen



Tandslet Murerforretning
V/ Benny S. Jensen
Pilene 8
6470 Sydals

Se Nr. : 21389390

09-05-2022

Til Lysabild Kirke.

Afrensning af tårn	6.000,00 kr.
Kalkning af tårn, og tjæring af sokkel	47.000,00 kr.
Kalkning af præstegård	46.000,00 kr.
Reparation af og kalkning af skorsten På præstegård	6.000,00 kr.

I alt:	105.000,00 kr.
Pris er ekskl. moms	
Inklusiv afrensning af præstegård	

Venlig hilsen

Benny S. Jensen
Tandslet Murerforretning

Hej Søren.

Sender lige mit tilbud på udv. Vinduer på Lysabild præstebolig.

Gavlende ud mod haven:

1 vindue slib- grunder- 2g malen med viduesmaling	1860.-
4 stk vinduer efter ses	1650.-

Gavlende ud mod kirkegården:

4 stk. vinduer slib – grunder – 2 g malen	8900.-
---	--------

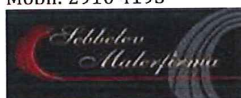
5 stk vinduer på hjøre side ud mod haven til kirkegården.

5 stk vinduer slib – grunder – 2 g malen	9300.-
--	--------

Alle priser er ekskl moms.

Med venlig hilsen
Sebbelev Malerfirma

Birgit Christiansen
Mobil: 2910 4193



Lysabild den 05. juni 2022

Til Provstiudvalget ved Sønderborg Provsti

Som følge af ekstraordinær Provstesyn den 24. marts 2022 søges hermed om 275.000,- excl. Moms og 343.750,- incl. Moms til for projektering i forbindelse med reovering af Lysabild Kirke i henhold til vedlagte bilag

Med venlig hilsen

På menighedsrådets vegne

Formand Bodil Møller

Kasser Poul Erik Olesen



Lysabild kirke

Ekstra ordinært provstesyn

Den 24. marts 2022

Tilstede:

Fra menighedsrådet: Formand Bodil Møller, sognepræst Hans Havelund, Poul Erik Olesen, Peter Frandsen og graver Kasper Kellgren samt provstiets bygningsagkyndige arkitekt Mads Thuesen-Møller og provst Anne Margrethe

Drøftelse af de forskellige problemstillinger i kirken.

- 1) Varme i kirken – problemstillingen er; hvordan kan der laves en effektiv opvarmning, der også er fremtidssikret, hvor kirkens temperatur kan op- og nedreguleres effektivt?
 - a) I dag fyres med gas – det forlyder at kommunen vil udfase gas i 2030
 - b) Hvilke alternative varmemuligheder er der – jordvarme, elvarme, anden varmekilde?
Behov, der skal medtages i det videre forløb: Grøn varme skal indtænkes i et varmeanlæg der kan reguleres op og ned efter kirkerummets brug og med hensyn til inventar
- 2) Kirkens størrelse - opdeling – husk at medtænke:
 - a) Akustik
 - b) Hverdagens – alm søndage, store begravelser og konfirmationer
 - c) Kirketælling foreligger og skal fortsætte, så menighedsrådet kan vurdere, hvor mange pladser man har brug for til kirkens almindelige brug
 - i) Rumdeling ved sideskibet - indtænk evt. en fleksibel løsning til helt store begivenheder
 - ii) Rumdeling ved Hellig blods kapellet
- 3) Kalkning indvendig af kirken nødvendig i forbindelse med projektet
- 4) Hellig blods kapel istandsættelse og indretning bør medtænkes i projektet
- 5) Inventar – overvej og evt. indtænk en drøftelse af farvevalg
Sidst renoveret med farvevalg fra første halvdel af 1960'erne.
NATMUS rapport af 2003 har en bemærkning om dette farvevalg
- 6) Altertæppe og øvrige tekstiler indtænkes i projektet
- 7) Taget på kirkeskibet, det repareres meget hvert år. Det bør undersøges af arkitekten, hvor længe det kan ligge og komme med en vurdering, der også indeholder overvejelse om taget på kirkeskibet evt. laves i forbindelse med den indvendige istandsættelse





- 8) Niveaufri indgang til kirken
– punkterne nedenfor er til de videre drøftelser og overvejelser, ikke som oplæg, men som strøttanker i processen
- a) Har der været en indgang i Hellig Blods kapel tidligere – eller er det et tilmuret vindue.
Kan en åbning her overvejes, er det overhovedet muligt
 - b) Er det muligt / ønskeligt at lave en side indgang i tårnet? som i Havnbjerg -
 - c) En løsning skal muliggøre, at det nødvendige udstyr kan være der, når tårnet skal kalkes

Anbefaling fra provstesynet

- at der hyres en dygtig og erfaren kirkerestaurerings arkitekt.
 - Optegning og opmåling af kirken ejet af MR kan med fordel videregives til arkitekt.
 - Diverse konsulentrapporter og rapporter fra Nationalmuseet er også god faglig viden til den videre proces.
- At menighedsrådet taler med Egen menighedsråd om deres erfaringer i forbindelse med en stor kirkerestaurering.
- Når MR mødes med arkitekt, så vær åben og oplyst problemstillingerne uden egne forslag til løsninger i den indledende fase.

Praktiske vigtige bemærkninger til det videre forløb:

1. Menighedsrådet skal, når der er fundet en arkitekt, herefter indsende i først kommende i budgetproces ønske om et projekt-startbeløb, så der er penge til at udarbejde et for projekt.
2. Arkitekt og menighedsråd arbejder med forprojekt, der indsendes til Stiftet via provstiudvalget. I forprojektet skal der foreligge et overslag på økonomi, som provstiudvalget skal tage stilling til.
3. Når projektet er godkendt, skal der træffes afgørelse om finansiering i samarbejde med provstiudvalget
4. VIGTIGT! At Menighedsrådet er opmærksom på ansøgningsfristen til Kirkeministeriets istandsættelsesordning, der normalt skal søges inden 1. marts, og der kan kun søges på godkendte projekter. Information om findes her: [Ansøgningsfristen for den nye kirkeistandsættelsesordning er 1. september 2020. \(kirkenettet.dk\)](https://www.kirkenettet.dk). Vær opmærksom på relevant ansøgningsfrist, når tiden kommer.

Synsrapport skrevet af

Anne Margrethe Hvas
Provst
Mail: amrh@km.dk | Mobil: 30 60 73 30

Østergade 19 st.tv. | 6400 Sønderborg
Mail: soenderborg.provsti@km.dk | sonderborgprov-sti.dk



RÅDGIVNINGSAFTALE

Sag: Lysabild Kirke
Sagsnr: xx
Dato: 30.05.2022

AFTALE FORMULAR FOR FORENKLET AFTALE OM RÅDGIVNING OG BISTAND INDEN FOR BYGGE- OG ANLÆGSVIRKSOMHED I HENHOLD TIL ABR FORENKLET

Formularen benyttes sammen med Forenklede almindelige betingelser for rådgivning og bistand "ABR Forenklet"

Aftaleformularen er udarbejdet af Danske Arkitektvirksomheder og Foreningen af Rådgivende Ingeniører, FRI.

1. PARTERNE

1.1 UNDERTEGNEDE

Lysabild Kirke
Lysabild gade 7
6470 Lysabild

Som kontaktperson er udpeget formand for byggeudvalget, Poul Erik Olesen

i det følgende Klienten.

1.2 MEDUNDERTEGNEDE

ERIK arkitekter A/S
Flæsketorvet 75
1711 København V
CVR nr. 26656214
v/ Gitta Hammer

Totalrådgivers partneransvarlige og øverste kontaktperson vil være Bitten Munk Warmdahl,

i det følgende Rådgiveren,

har indgået følgende aftale med godkendelse af Sønderborg provstiudvalg for så vidt angår den økonomiske ramme.

2. OPGAVEN

2.1 PROJEKTAFGRÆNSNING

Aftalen omfatter teknisk rådgivning og bistand i forbindelse med udarbejdelse af forundersøgelser og forprojekt af Lysabild Kirkes projektønsker i forbindelse med istandsættelse af Lysabild Kirke.

Teknisk rådgivning og bistand i senere faser (projektering og udførelse) forudsætter at parterne indgår en ny særskilt aftale. Aftalen skal være indgået inden projekteringsfasens påbegyndelse.

Ydelsen er nærmere beskrevet i afsnit 4.

2.2 RÅDGIVNINGSTYPE

Totalrådgivning

2.3 UNDERRÅDGIVERE

Til opgaven er knyttet følgende underrådgivere:

Rådgivende ingeniør:
Eduard Troelsgaard rådgivende Ingeniører A/S
Flæsketorvet 75, st.
1711 København V,
Kontaktperson: Jon Skibsted

Tilknyttes som underrådgiver i forbindelse med udarbejdelse og gennemførelse af nyt varmeanlæg.

Der tilknyttes herudover en underrådgiver vedrørende el.

2.4 ØVRIGE RÅDGIVERE

-

2.5 PROJEKTORGANISATION

Partneransvarlig:	Bitten Munk Warmdahl
Projektleder:	Gitta Hammer
Sagsarkitekt:	Julie Reuther

2.6 KLIENTENS KONTAKTPERSON

Poul Erik Olesen, formand for byggeudvalget

3. AFTALEGRUNDLAG

3.1 GENERELT

For aftalen gælder nedenstående dokument i prioriteret rækkefølge:

Nærværende aftale

Forenklede almindelige Bestemmelser for rådgivning og bistand i bygge og anlægsvirksomhed ABR forenklet (ABR-F) med de tilføjelser og ændringer som fremgår af nærværende aftale.

Totalrådgivers forsikringspolice

4. RÅDGIVERS YDELSER

4.1

Rådgiverens ydelser omfatter forundersøgelser og projektudvikling af Lysabild Kirkes projektønsker i forbindelse med fornyelse af varmeanlæg og istandsættelse af evt. tag og kirkerum frem til godkendelse hos Stiftsøvrigheden.

Rådgiverydelserne indeholder:

Overdragelse af allerede udarbejdede materialer.

Afholdelse af nødvendige (2 – 3) møder med byggeudvalget for konkretisering af projektets indhold og omfang. Herunder prioritering af indsatser "need to have og nice to have". Generel forventningsafstemning i forhold til proces, kommunikation og projekt.

Overordnet gennemgang af kirkens bygningshistoriske udvikling og arkæologiske forhold i de områder projektet berører for at kunne relatere projektønskerne til de faktiske muligheder. Analyse og værdisætning af eksisterende forhold og projektønsker. Grundlag for det videre arbejde i forhold til kvalificering og prioritering.

Udførelse af forarbejder herunder undersøgelser, registrering og evt. supplerende opmålinger. Digitalisering af eksisterende tegninger + kontrolmål.

Udarbejdelse af overordnet ingeniørprojekt ift. Nyt varmeanlæg, elinstallationer og øvrige forhold som kræver ingeniørbistand.

Udarbejdelse af projekt hvori alle projektets delelementer beskrives og tegnes i nødvendigt omfang for at kunne opnå en principgodkendelse ved de kirkelige myndigheder. Dette omfatter principper for ombygning af historisk inventar (omlægning af gulv, stoleværk mv.)

Udkast til tidsplan, overordnet kalkulation der omfatter alle ydelser. Til kalkulationen indhentes overslag fra konservator, arkæolog, miljø og øvrige ydelser der ikke kan estimeres ud fra erfaringer.

Lysabild Kirkes ønsker omfatter:

- Evt nyt tag over kirkeskib
- Etablering af nyt varmeanlæg
- Kalkning indvendigt
- Restaurering af overflader i Helligblodkapellet
- Maling af bænke og andet rækværk

Rådgiverens ydelser følger nedenstående proces:

- Opsamling af viden
- Konkretisering af byggeprogram og prioriteringer
- Opfølgning
- Undersøgelser og opmåling
- Tegninger beskrivelser og dokumentation
- Tidsplan/kalkulation
- Godkendelse hos menighedsråd (evt. forelæggelse hos Provstiudvalg)
- Principgodkendelse hos de kirkelige myndigheder

5. KLIENTENS YDELSER

5.1

Menighedsrådet udpeger kontaktpersoner, der følger processen fra start til slut. Det er kontaktpersonernes ansvar, at det øvrige menighedsråd løbende og rettidigt orienteres om beslutninger og ændringer i processen.

Kontaktperson:

Formand for byggeudvalget, Poul Erik Olesen

De beslutninger, som Menighedsrådet vil skulle træffe undervejs, vil f.eks. være:

- Udlevering af eksisterende materiale
- Bygherrebeslutninger om projektindhold og prioritering af indsatser
- Projektbeslutninger, herunder godkendelse af rådgiverens forslag til løsninger.
- Dialog med Provsti og Stiftsøvrighed

6. TIDSRISTER

6.1 Rådgiveren udarbejder projekttidsplan i samarbejde med Klienten.

Opsamling af viden sker i en periode på 4 måneder fra kontraktunderskrift. Undersøgelser og opmåling sker i en periode på 7 måneder fra kontraktunderskrift.

De to aktiviteter kan forløbe parallelt, hvorfor den samlede tid forventes at vare 6 – 7 måneder fra kontraktunderskrift.

7. ØKONOMISK GRUNDLAG FOR OPGAENS LØSNING

7.1 Den samlede økonomiske ramme inkl. honorar kalkuleres og fastsættes som en del af forprojektet

Forslagets budgetoverslag for entrepriseudgifter er budgetsat efter erfaringspriser. Der tages forbehold for eventuelle ekstraordinære stigninger i materialepriser og håndværkerudgifter, som ligger ud over byggeomkostningsindeksens indeksregulering.

8. HONORAR

8.1 HONORARFORM Ydelser i henhold til pkt. 4.1 honoreres efter regning inden for en ramme på 275.000 ekskl. moms og 343.750 inkl. moms til nedenstående timesatser.

Rammen reguleres såfremt projektets forudsætninger ændres.

8.32 TIMESATSER

Projektansvarlig.....	1.125 kr. ekskl moms
Projektleder	1.025 kr. ekskl. moms
Arkitekt	905 kr. ekskl. moms
Bygningskonstruktør	905 kr. ekskl. moms
Praktikant	305 kr. ekskl. moms
Ingeniør	985 kr. ekskl. moms
Tegninsk Designer	775 kr. ekskl. moms

Timesatserne reguleres årligt per den 1. september, første gang den 1. september 2022 med udviklingen i ILON2 indekset. Priserne kan ikke – uanset udviklingen i indekset – reguleres negativt.

9. UDLÆG

9.1

Udlæg refunderes i henhold til ABR Forenklet § 23, stk. 7.

- Kørsel/togrejser
- Trykkeudgifter
- Evt. porto i forbindelse med udsendelse af licitationsmateriale
- Rejsetid afregnes med faktor 1,0 og faktureres som udlæg.

Udbetaling sker efter dokumenteret forbrug. Udlæg er ikke indeholdt i den aftalte honorarramme.

10. UDBETALING AF HONORAR OG UDLÆG

Honorar efter regning i henhold til ABR Forenklet § 24
Betalingsfristen er 20 dage netto.

Faktura fremsendes per mail til byggeudvalgets formand, **Poul Erik Olesen**
Mailadresse: **fjelbemark@hotmail.com**

11. ANSVAR

Rådgiver er erstatningsansvarlig efter dansk rets almindelige regler med de begrænsninger, der følger af ABR 18 Foforenklet § 38.

Rådgiverens samlede økonomiske ansvar er, uanset antallet af skader, begrænset til 2,5 mio. kr. ekskl. moms.

Tilsyns- og eftersynsansvaret er dog fortsat begrænset til 2,5 mio. kr. ekskl. moms jf. ABR 18 § 38 stk. 4

12. FORSIKRING

Rådgiveren har tegnet professionel forsikring i Topdanmark med policenummer: E 9371 658 251 med følgende dækningssummer:

Personskade: 25 mio. kr.

Tingskade: 40 mio. kr.

13. TVISTER

I henhold til ABR 18 Forenklet, kap J.

14. SÆRLIGE BESTEMMELSER

Ingen

15. BILAG

- Kopi af rådgivers forsikringspolice
- ABR 18 forenklet
- AB 18
- DANSKE ARK og FRI's Ydelsesbeskrivelser for Byggeri og Planlægning, 2012

Tidsplan for aflevering af forslag udarbejdes i samarbejde med kirken.

16. UNDERSKRIFT

Klik her for at
angive en dato.

Dato Klienten _____

Klik her for at
angive en dato.

Dato Provstudenvalget _____

Klik her for at
angive en dato.

Dato Rådgiver _____

Firmaprofil

Firmapræsentation

Firmaet "EDUARD TROELSGÅRD, RÅDGIVENDE INGENIØRER A/S" er grundlagt af Eduard Troelsgård i 1960 og omdannet til aktieselskab i 1982. Ejerkredsen består, Lars Kurt Nielsen, Tom Hansen og Jeppe Steen Andersen.

Eduard Troelsgård Rådgivende Ingeniører har gennem de sidste 62 år gjort restaurering og modernisering af historiske bygninger til et af sine specialer, herunder over 700 kirker. Tegnestuen har ligeledes stor ekspertise indenfor varmeinstallationer i både nye og gamle kirker. Vi lægger stor vægt på samarbejdet med arkitekten for den bevaringsværdige bygning, idet vi mener, at ingeniørkunsten og arkitekturen skal tænkes som en enhed.

Vores speciale er ligeledes nyskabende arkitektur, med traditionelle byggemetoder som udgangspunkt.

Dette gælder naturligvis også i de nye byggerier. Vi er i fuld gang med at renovere Mændenes hjem. Desuden har vi udført istandsættelser og ombygninger på Sct. Petri Skole og Munkegårdsskolen. Til Skibby, Holte og Farum kirker har vi projekteret nye sognegårde. Det er vigtigt for os at samarbejde med arkitekterne fra starten, så vi fra første færd har en fælles holdning til sagen.

Vi løser opgaver af meget forskellig karakter, fra mindre ombygninger til omfattende restaurerings- og nybygningsopgaver. Bygherrer er privatpersoner, foreninger, virksomheder, fonde og offentlige institutioner. Vi rådgiver i Danmark samt i Norge og Sverige.

Firmaet er medlem af FRI (Foreningen af Rådgivende Ingeniører).

Kontaktoplysninger

Eduard Troelsgård, Rådgivende Ingeniører A/S
Flæsketorvet 75 1711 Kbh. V
telefon: 32 96 22 12
e-mail: et@et-ing.dk hjemmeside: www.et-ing.dk
CVR-nummer: 2868 4525
Kontaktperson: Jeppe Steen Andersen e-mail: jsa@et-ing.dk

Uddannelses- mæssige og faglige kvalifikationer

Firmaets medarbejdere er ingeniør fra statens ingeniørskoler og og teknisk designer på fra tekniske skoler. Firmaets arbejdsområder er bærende konstruktioner, VVS og ventilation, forsyning, energi samt el (ved underrådgiver).

Firmaet beskæftiger:

- 5 Konstruktions ingeniører, heraf to partner.
- 4 VVS – ingeniører, heraf en partner.
- 2 Tekniske designer, samt en praktikant.
- 1 bogholder

Vi har igennem 40 år haft kontinuert tilknytning til arkitektskolerne med undervisning i historisk bygningsteknologi som speciale. Desuden har vi været forfattere på flere bøger om restaurering.

Arbejdsområde

Firmaets arbejdsområder er bærende konstruktioner, VVS og ventilation, forsyning, energi samt el (ved underrådgiver).

Kvalitetsstyring

Kvalitetssikring og miljøledelse foretages i overensstemmelse med gældende regler samt de af F.R.I. udarbejdede retningslinjer herom.

Udmærkelser

Firmaet er tildelt diplomer for smuk restaurering fra Københavns Kommunes Kulturfond for følgende sager:
Genopbygning af Christiansborg Slotskirke, Restaurering af Philip de Langes Palæ, Tilbygning og restaurering af Skt. Jakobs Sogns Menighedshus samt Restaurering af Skt. Petri Kirkes Gravkapeller, Restaurering af Skt. Petri Kirke og Dehns palæ.

Europa Nostra prisen tildelt 4 sager:
Trekroner Søfort, Barokhaven ved Frederiksborg Slot, Christiansborg Slotskirke og Turebyholm Herregård.
Tildelt World Heritage Building for: Roskilde Domkirke, Kronborg Slot og Kongernes Jelling.



KIRKEREFERENCER

HØRSHOLM KIRKE

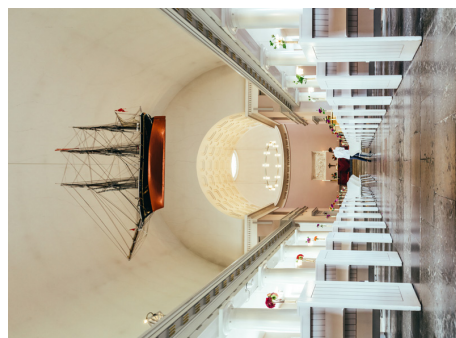
PROJEKTPERIODE 2019–2023

OMFANG ca. 300 m²

BYGHERRE Hørsholm Kirkes menighedsråd

YDELSE Totalrådgivning

I september 2023 fejrer Hørsholm Kirke 200-års jubilæum, og det har menighedsrådet valgt at markere med en gennemgribende istandsættelse og nyindretning af kirken under mottoet "En fremtidig kirke forankret i en levende historisk bygningsramme." Kirken er tegnet af den anerkendte danske arkitekt C.F. Hansen og er i sin arkitektur og planløsning inspireret af hans samtidige arbejde med opførelsen af Københavns Domkirke, Vor Frue Kirke. Den nyistandsatte kirke skal være med til at løfte vores fælles kulturarv og samtidig hyjde og ikke mindst fremhæve C.F. Hansens særlige evner inden for bygningsværker. Derfor skal de karakteristiske arkitektoniske greb genfortolkes, så de er forankret i det gamle rum, men samtidig inkorporerer nutidige funktioner. Der arbejdes bevidst og målrettet på at skabe et lyst og varmt udtryk, som både afspejler ro og harmoni og samtidig indbyder til festligheder. Alt fra farvevalg til møblering er inspireret af kirkens oprindelige udtryk og C.F. Hansens klare og rene klassicisme. Derudover er det ønsket at skabe et fleksibelt kirkerum, som kan tilpasses kirkens moderne, forskelligartede brug og dermed åbne op for flere anvendelsesmuligheder.



MARMORKIRKEN

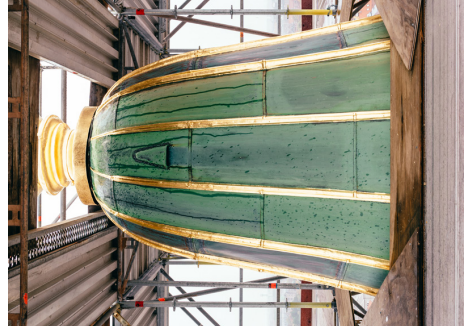
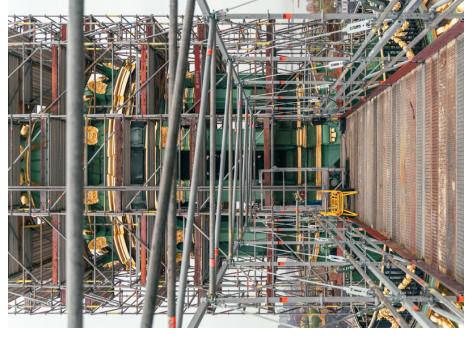
PROJEKTPERIODE 1996 -

OMFANG 2.500 m²

BYGHERRE Frederiks Kirkenes Menighedsråd

YDELSE Totalrådgivning

Blandt Københavns nyere kirker hører Frederiks Kirke, også kendt som Marmorkirken, til en af de mest markante. Med sin vældige kuppel rejser kirken sig højt over den omgivende bebyggelse som et karakteristisk pejlmærke midt i byens profil. Både indvendigt og udvendigt er kirken præget af historiske stilformer med særlig inspiration fra barokken. Den imponerende kirke er åben for offentligheden, hvad end man kommer for at se og opleve noget eller for at finde et fredeligt frirum, og den fungerer dermed som samlingssted for såvel turister som byens borgere. Siden midten af 1990'erne har ERIK været husarkitekt for Marmorkirken og har dermed stået i spidsen for mange såvel indvendige som udvendige istandsættelsesopgaver – alt sammen med kirken historie og særlige kendetegn for øje, således at kirken bevarer sit storslåede og unikke udtryk.



LINDEVANG KIRKE

PROJEKTPERIODE 2016–2018

OMFANG 1.600 m²

BYGHERRE Menighedsrådet ved Lindevang Kirke

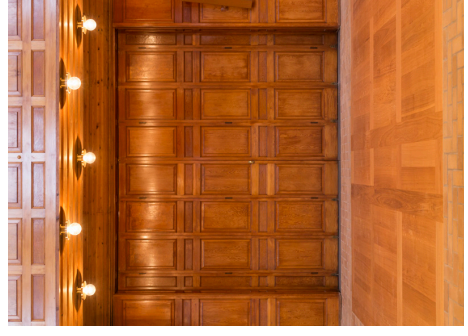
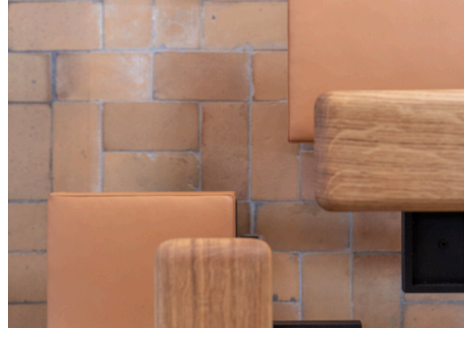
YDELSE Totalrådgivning

Lindevang Kirke på Frederiksberg er tegnet af den danske arkitekt Anton Frederiksen samt kongelig bygningssinspektør og arkitekt Thomas Havning.

De mange træelementer og -udsåringer har været karakteristisk for kirkens indretning gennem mange år og giver kirkerummet et særligt varmt og indbydende udtryk. Dette udtryk er bevaret i forbindelse med en omfattende istandsættelse af kirkens kor, kirkeskib og våbenhus.

Funktionalitet og fleksibilitet har været nøgleord i arbejdet med det nye kirkerum, så det nemt kan tilpasses de forskelligartede kirkelige begivenheder og dermed understøtter kirkens moderne brug. Der er derudover skabt en større rumlighed i kirken samt en tættere forbindelse til menigheden ved at lade alterbord og prædikestol stå frit i rummet.

Man har også haft fokus på at bringe mere lys ind i kirken gennem et nyt glasdørsparti i våbenhuset mod gaden, som ligeledes skaber en tydelig forbindelse mellem inde og ude.



ROSKILDE DOMKIRKE

PROJEKTPERIODE 1999–2005

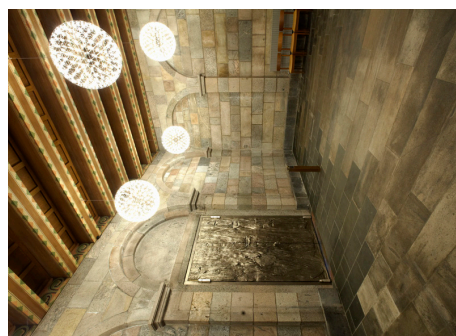
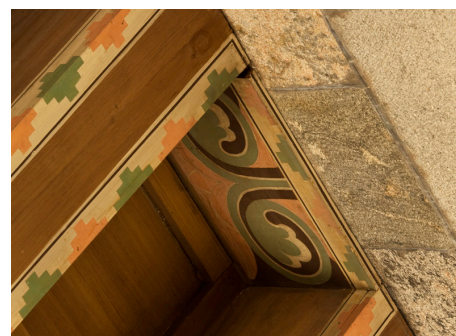
OMFANG 3.000 m²

BYGHERRE Roskilde Domkirkes Menighedsråd

YDELSE Rammeaftale – Totalrådgivning

Roskilde Domkirke dateres tilbage til Harald Blåtand o. 980, og har over årene gennemgået store forandringer. Fra ydmyg trækirke til landets kunstnerisk rigeste domkirke. I 1020 blev Roskilde udnævnt til bispesæde, og kirken blev dermed en domkirke. Omkring 1175 påbegyndte Biskop Absalon den nuværende treskibede teglstenskirke, og omkring år 1300 står den som det gotiske pragtværk, vi kender i dag. Byggeprocessen fortsatte, afbrudt af flere brande og undervejs blev der tilføjet to tårne, tre spir og en række gravkapeller. Domkirken blev i 1995 optaget på UNESCOs Verdensarvsliste.

ERIK arkitekter har mellem 1999 og 2005 været domkirkearkitekt for Roskilde Domkirke. I perioden er der blevet udført en lang række restaureringer, vedligeholdelse og istandsættelses-arbejder. Opgaverne spændende fra tagrestaureringer, istandsættelse af Christian 1's. Chr. IV's og Fr. V's kapel. Den store og meget komplicerede udskiftning og tilbageføring af tagværket over korrundingen, restaurering af de kongelige gravmonumenter, vinduesistandsættelse og restaurering af sarkophager samt nystøbning af blyplader til de omlagte tage, hører med til de højt specialiserede arbejder EMA har gennemført som kirkearkitekter.



VESTERBRO SOGN

PROJEKTPERIODE 2021 -

BYGGERE Vesterbro Sogn

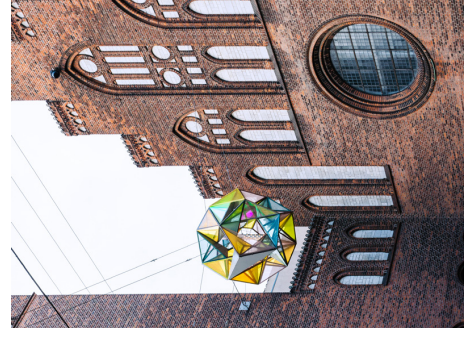
YDELSE Bygherrerådgivning og totalrådgivning

Vi har gennemgået alle kirker i sognet og på baggrund af denne gennemgang udarbejdet et budget samt en vedligeholdelsesplan. Efterfølgende har vi varetaget og udført vedligeholdelsesarbejderne. Projektlederen for opgaverne har været gennemgående de sidste 10 år og har opbygget et fagligt og tæt forhold til bygherren, og har dermed et indgående kendskab til organisationen, driftspersonalet og til bygningsporteføljen.

Apostel Kirke: Delvis udskiftning af tagkonstruktionen ved udførelsen af traditionelle tømmerkonstruktioner efter husbukkeangreb. Midlertidig afstivning af hvælv og jordbuer udføres fra kirkerummet, da plankespær over hvælv også skal udskiftes som følge af insektangreb.

Facadeafrensning Krist Kirken: Kirkens ydre er efterhånden medtaget af tidens tand og understødning fra busser og biler. Facader stod derfor overfor en skånsomt og nænsomt total afrensning. Der har været særlig fokus på at bevare og beskytte de fine relieffer.

ukirke: Udskiftning af ruder til lyd og energiglas. Kirken som bruges af byens unge til fritidsaktiviteter, lek-tielæsning, musik, madlavning- og spisning m.m.



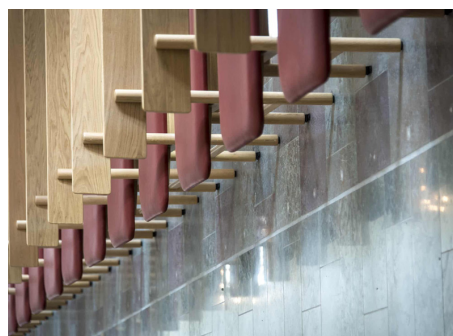
SCT. MICHAELIS KIRKE

PROJEKTPERIODE 2014 - 2018

OMFANG 518 m²

BYGHERRE Sct. Michaelis Kirkes menighedsråd
YDELSE Totalrådgivning

Projektet omfatter en gennemgribende restaurering og nyindretning af Sct. Michaelis Kirke i Fredericia. Efter en omfattende brand i 1955 blev kirken i stort omfang genopbygget og dele af denne genopbygning fremstod med overflader og materialer, som ikke i alle henseender understøttede kirkens oprindelige arkitektur og udtryk. Der er i vid udstrækning genanvendt dele af kirkens inventar i den nye indretning. Fra originale knæfald udført af Hetch, er messingbalustrerne tilpasset til det nye knæfald. Kor og skib var før restaureringen adskilt af et snekret værn, som samlede rummene med en smal centralt placeret trappe. Dette værn er nedtaget og trappen er udvidet, så den spænder fra væg til væg. Ved altertavlen er opsat nyt alterbord udført i marmorstuk og i et enkelt design. Der er udlagt nye naturstengulve, som i samspil med de bevarede ø-landsgulve under stoleværket giver en rolig og samlede flade for det nyindrettede rum. Der er indsat nye møbler designet af Børge Mogensen, men tilpasset garnisonens røde og blå farver. Endeligt er det grå-malede listeloft erstattet af en samlet hvid, pudset flade som tilfører rummet ensartethed og ro – og ikke mindst formidler lysindfald og rumklang på en smukkere måde.



DYSSEGÅRDSKIRKEN

PROJEKTPERIODE 2009 - 2012

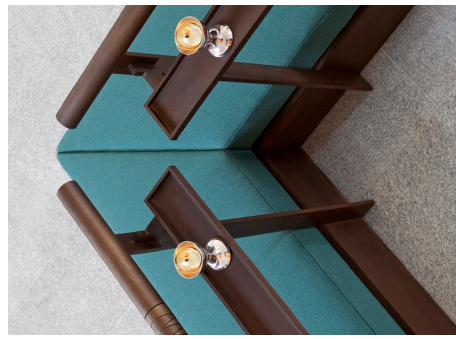
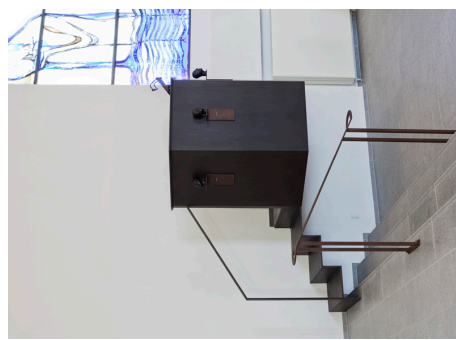
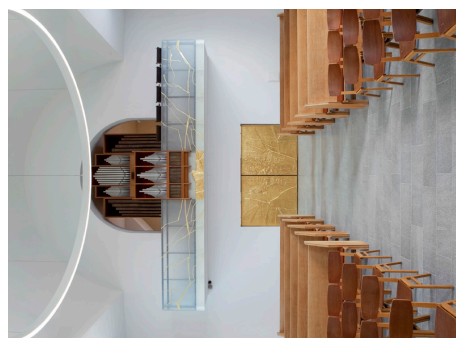
OMFANG 800 m²

BYGHERRE Dyssegårds Kirkens Menighedsråd

YDELSE Totalrådgivning

Dyssegårdskirken er tegnet af arkitekt Georg Palludan, og opført i 1961 på det højeste punkt i sognet. Projektet omfatter restaureringen og istandsættelsen af kirkerummet, så det i fremtiden kan anvendes mere fleksibelt. Arbejderne er primært udført i kirkerummet, forrum, våbenhus, kor samt lokalerne bagved pulpituret. Herudover er udført en renovering af de elektriske installationer, samt af opvarmningen af kirkerummet.

Følgende arbejder er udført: Der er etableret nyt knæfald og ny hoveddør fra våbenhus til kirkerum. Gulvet i kirkerummet er udskiftet til ny lys granit og vægge og loftet er renoveret med ny puds og malerbehandling. Nye vinduer er monteret på begge kirkens langsider. Pulpituret er renoveret med nyt glasværn opsat på balustre/håndliste, som ligesom ny prædikestol og nyt alter er udført i bruneret messing. Nyt altertæppet er monteret uden på det eksisterende alterbillede. Herudover er eksisterende kirkebænke tillige renoveret. Den nye dobbelt pinolhængslet hoveddør fra forrummet til kirkerummet er opbygget af en ramme af bruneret messing, og beklædt med brunerede messingplader mod våbenhuset og mod kirkerummet med dekorerede stuktrelieffer pålagt blåguldd. Der er desuden etableret ny belysning, teleslyngeanlæg, lyd- og musik anlæg med specialdesignede indbyggede højttalere.



KONTAKT

Gitta Hammer

Arkitekt / Kongelig Bygningsinspektør

4214 7037

gh@erik.dk